

Клуб ЮНЕСКО – Хасково

вогеща организация

Община Хасково
Училищно настоятелство „Иглика“ – Хасково

партньори

пл. „Общински“, к-с „Клокотница“ КДК, Хасково 6300
тел./факс (038) 66 57 20, ел. поща: club_unesco@abv.bg

информация за контакт

Златното ключе на мира и разбирателството е в сърцето на всяко дете

име на проекта

цели

Формиране на модел на общество от деца и възрастни, които да живеят в дух на разбирателство и толерантност, опознавайки света на другите. Привличане вниманието върху социализацията на децата и преодоляване на историческите предразсъдъци. Създаване на нова ценностна нагласа в общуването за отваряне към предизвикателствата на социокултурната обстановка в Европа и света.

дейности

- Създаване на две творчески ателиета „Куклен театър“ и „Живо наследство“ като извънкласни форми, където децата да участват съобразно своите интереси
- Запознаване на децата с българската и турската култура, традиции и народни приказки
- Подготовка на куклено-театрално представление и изложба
- Отпразнуване на Байрам и Великден от децата, родителите и учителите им
- Посещение на местностите Текето и Св. Ана
- Обучение на учителите за взаимодействие с децата в условията на билингвално развитие
- Семинар за популяризиране на опита и резултатите от проекта

резултати

53 деца, техните родители и учители придобиха знания, умения и нагласа за общуване съгласно принципите на толерантността, зачитане на правата на другите и се запознаха с двете етнокултури. Учителите повишиха професионалните си умения.

Златното ключе на мира
и разбирателството
е в сърцето на всяко дете

The Golden Key of Peace and Understanding
Is in Every Child's Heart



Подготовка за великденските празници
Preparation for the Eastern holidays



Куклено-театрално представление
на втория детски етнофестивал
Presentation of puppet show
on the Second Ethnic Child Festival

® НОВИНАР

ЮГ

ИНФОРМАЦИОНЕН ВСЕКИДНЕВНИК

Година X, бр. 205 (2608) Вторник, 23 октомври 2001 г. Цена 0.40 лв.

Новинар юг

3

Клуб „Юнеско“ учи турчета и българчета на търпимост

Георги Пеев

ХАСКОВО. Клуб "Юнеско" в Хасково е спечелил програма по ФАР-Аксес за формиране в отделно общество между деца и възрастни. Вчера координаторката на проекта Венета Антонова обясни на пресконференция целите на програмата.



От клуб "Юнеско" очакват децата да се научат на толерантност

В детска градина "Иглика" 53 деца и техните семейства ще участват в проекта. Учителите също ще се включат. От "Юнеско" искат да привлекат вниманието към социализацията на децата и очакват в тях да се оформи толерантност и зачитане правата на другите. За това ще бъдат формирани групи за работа в ателиета. Децата ще учат български и турски приказки, ще изнасят представления и ще участват в етнически фестивали. 60 на сто от участниците са от турския етнос, а останалите от българския, казаха ръководителите на проекта. Той струва 4747 евро и парите са от ЕС. От 1 октомври обучението ще стартира по същество. 9 месеца ще е продължителността му. През това време са предвидени и екскурзии до святи за българи и турци местности.

От ръководството на детската градина обясниха, че проектът няма да пречи на нормалния учебен процес.



Издание на Регионално сдружение на общините "Марица"

ОБЩИНСКИ ВЕСТНИК

24-26 октомври 2001 г. Цена: 0,40 лв. Година I, брой 36

Излиза в сряда и събота

Разпространява се в: Хасково, Димитровград, Ивайловград, Кърджали, Любимец, Магжарово, Минерални бани, Свиленград, Симеоновград, Стамболово и Харманли

24 октомври 2001 г. 8

Творчески ателиета ще сближават етносите

Светла Павлова

ХАСКОВО. Две творчески ателиета - "Куклен театър" и "Живо наследство" ще бъдат създадени по проекта "Златното ключе на мира и разбирателството е в сърцето на всяко дете", стартирал от 22 септември тук.

Това съобщи неговата координаторка Венета Антонова на пресконференция на клуб "Юнеско" в понеделник. Ще се рабо-

дина "Иглика", както и с техните родители и учители. 40 на сто от децата са с българско самосъзнание, а останалите 60 процента са от турския етнос. Целта е да се привлече вниманието към проблема за преодоляването на различията между етническите групи.

Проектът е съставен по програмата "Фар аксес" и се финансира от Европейския съюз. Негови пар-

во и училищното настоятелство към детската градина". В екипа, който ще го осъществява, участват още Магда Георгиева - служителка в историческия музей, и актрисата Силвия Предова.

За реализирането на проекта са отпуснати 4747 евро. Негова основна цел е формирането на модел на общество, което да живее в разбирателство и толерантност. Ще се изнасят

изучаван фолклора на българския и турския етнос, предвидени са и различни екскурзии.

По същина работата по проекта започва от 1-ви ноември и е с продължителност 9 месеца. Специалистите, наблюдаващи неговата реализация и развитие, са от Европейския институт за България и Предприемаческия съюз. Резултатите от работата ще бъдат обсъдени на се-

Регионални

РЕГИОНАЛНО СДРУЖЕНИЕ
НА ОБЩИНИТЕ



20 юни 1002 г., брой 13, година I

Творчески умения показаха малчуганите от 17-то ОДЗ "Иглика"

Марияна Чончева

ХАСКОВО. Изложба на децата от ОДЗ "Иглика" във фойето на Историческия музей се открива днес. Тя е по проекта "Златното ключе на мира" и е в съответствие с целите на "Юнеско".

Малчуганите представиха пред своите родители и гости, наученото от весте творчески ателие, създадени по проек-

тите - "Живо наследство" и "Куклен театър".

В тях децата са се запознали с фолклора и етнокултурата, а наученото са пресъздали в рисунките и приложните предмети, представени на изложбата.

Целта на проекта е създаване на общество от деца, родители и учители, които да живеят в дух на толерантност, зачитайки правото на идентична и свободна творческа изява

на другия.

Проектът ще завърши със семинар, в който ще вземат участие клуб "Юнеско", училищното настоятелство в 17-то ОДЗ и Дирекция "Социални дейности" към Община Хасково.

Техни представители ще запознаят учители от детските заведения в града с формите и методите на работа с деца от смесени етнически групи.



Разбирателството и толерантността между етническите групи се възпитават

Прилики между българските и турските народни обичаи откриват деца от детска градина "Иглика", работят по проект на клуб „Юнеско“

Силва Петрова

ХАСКОВО. Изложбеният кът "Живо наследство", който е част от от проекта "Златното ключе на мира и разбирателство е в сърцето на всяко дете". бе открит в сряда. Със свои произведения в него участваха децата от 3 и 4 група

торката Венета Тенчева, зам.-председетелката на клуб "Юнеско" Юлияна Пилева и координаторката на проекта Венета Антонова.

В експозицията бяха представени рисунки и играчки, сътворени от ръчичките на около 53 възпита-

алист по "Християнски и мюсюлмански календар" към тукашния музей. 60 процента от малчуганите са с турско самосъзнание. Целта ни бе да запознаем малките представители на двата различни етноса с традициите и фолклорните обичаи, обясни г-жа Милчева. Децата представиха и характерни за българската и турската култура забавни игри.

В рисунките, сътворени от малчуганите бяха изобразени предимно краските на типичната българска престилка и месал. Имаше и такива, с нарисувано молитвено турско килимче, на което вярващите мюсюлмани коленичат при четене на молитва. Различни фигури на животни бяха изобразени от сгънати кърпи. Има голямо сходство между обичайните предмети, характерни за двете групи. Оказва се, че единствената разлика между българската и турската

култура е в начина на живот и по-точно в отбелязването на религиозните

Предвиждаме за Великден да запознаем останалата част от групата с особенос-



Куклите са помощник на учителите в пресъздаването на различни народни обичаи

при обединено детско заведение "Иглика". На откриването присъстваха техни родители от училищното настоятелство, дирек-

ници от градината. Детски произведения са били изработени в ателие в "Иглика" под ръководството на Магда Милчева, специ-



Играта на влакче няма националност, разбраха малчуганите

празници, каза г-жа Милчева. Тъй като наближава честването на Курбан-байрам, предвиждаме гостуване на деца от групата в 2 турски семейства, добави тя. Този ден се свързва с легендата за Ибрахимова-та жертва, която в християнството и юдаизма е известна като Аврамова.

тите на християнския празник. Ще бъдат включени и семействата на всички възпитаници на градината. Нашата основна идея е да формираме модел на общество от деца и възрастни, които да живеят в дух на разбирателство и толерантност, каза още г-жа Милчева.

Разбирателството и толерантността между етническите групи се възпитават

Прилики между българските и турските народни обичаи откриват деца от детска градина "Иглика", работят по проект на клуб „Юнеско“

Силва Петрова
ХАСКОВО. Изложбеният кът "Живо наследство", който е част от от проекта "Златното ключе на мира и разбирателство е в сърцето на всяко дете", бе открит в сряда. Със свои произведения в него участваха децата от 3 и 4 група

торката Венета Тенчева, зам.-председателката на клуб "Юнеско" Юлияна Пилева и координаторката на проекта Венета Антонова.

В експозицията бяха представени рисунки и играчки, сътворени от ръчичките на около 53 възпита-

алист по "Християнски и мюсюлмански календар" към тукашния музей. 60 процента от малчуганите са с турско самосъзнание. Целта ни бе да запознаем малките представители на двата различни етноса с традициите и фолклорните обичаи, обясни г-жа Милчева. Децата представиха и характерни за българската и турската култура забавни игри.

В рисунките, сътворени от малчуганите бяха изобразени предимно краските на типичната българска престилка и месал. Имаше и такива, с нарисувано молитвено турско килимче, на което вярващите мюсюлмани коленичат при четене на молитва. Различни фигури на животни бяха изобразени от сгънати кърпи. Има голямо сходство между обичайните предмети, характерни за двете групи. Оказва се, че единствената разлика между българската и турската

култура е в начина на живот и по-точно в отбелязването на религиозните

Предвиждаме за Великден да запознаем останалата част от групата с особенос-



Куклите са помощник на учителите в пресъздаването на различни народни обичаи

при обединено детско заведение "Иглика". На откриването присъстваха техни родители от училищното настоятелство, дирек-

ници от градината. Детски произведения са били изработени в ателие в "Иглика" под ръководството на Магда Милчева, специ-



Играта на влакче няма националност, разбраха малчуганите

празници, каза г-жа Милчева. Тъй като наближава честването на Курбан-байрам, предвиждаме гостуване на деца от групата в 2 турски семейства, добави тя. Този ден се свързва с легендата за Ибрахимовата жертва, която в християнството и юдаизма е известна като Аврамова.

тите на християнския празник. Ще бъдат включени и семействата на всички възпитаници на градината. Нашата основна идея е да формираме модел на общество от деца и възрастни, които да живеят в дух на разбирателство и толерантност, каза още г-жа Милчева.

НОВИНАР

ИНФОРМАЦИОНЕН ВСЕКИДНЕВНИК

Година XI, бр. 21 (2674)

Четвъртък, 31 януари 2002 г.

Цена 0.40 лв.

Година XI, бр. 84 (2737)

Вторник, 30 април 2002 г.

Турчета и българчета боядисваха яйца

Ани Валентинова

ХАСКОВО. Децата от четирите групи на ОДЗ "Иглика" 17 вчерта боядисваха яйца по случай великденските празници. Занятието е с цел малчуганите от турски и български етнос да опознаят двата най-големи празника в техните култури, обясни директорката на детската градина Венета Тенчева. През месец февруари празнувахме с малчуганите Курбан байрама и с радост мога да кажа, че и родители на деца от български произход се включиха в тържеството. Сега не е по-различно отпреди, допълни тя. В детската градина 65 на сто от децата са от турски произход, а 35 процента - от български. Но това не пречи малчуганите да опознават традициите на двете култури, разказаха от "Иглика".



Тържествата се финансират по програма ФАР АК-СЕС. Проектът, който градината спечели през есента на миналата година, възлиза на 4177 евро, каза координаторът му Венета Антонова. На 10-11 май ще имаме изява в Пловдив. Там децата ще се представят с пиесата "Хитът Петър".

Деца опознават българския и турския бит

Новинар юг

ХАСКОВО. Свои рисунки и предмети, отразяващи българския и турския бит, подредиха вчерта деца от тукашното ОДЗ "Иглика". Те са изработени в ателие, създадено по проект на "Клуб Юнеско". 53 деца от 3-та и 4-та група участват в творческото ателие със своите семейства, които са с различен социален статус. Проектът действа в детската градина в тукашния кв. "Каменни", където 60 на сто от хората са с турско етническо самосъзнание.

Целта на проекта е да се разшири социалната среда на децата чрез опознаване света на другия. Като част от него деца и родители ще празнуват заедно Великден и Байрам.

Стойността на проекта на "Клуб Юнеско" е 4741 **EUR**, от които 4177 са от ЕС. Останалите са от тукашната община и училищното настоятелство.

Зачитането на етнокултурите - още от детските градини

Интервю с

Венета Антонова,

координатор на проекта "Златното ключе на мира и разбирателството е в сърцето на всяко дете" на клуб ЮНЕСКО - Хасково, финансиран от Европейската комисия по програма ФАР - АКЕС

Приключи проектът на клуб ЮНЕСКО "Златното ключе на мира и разбирателството е в сърцето на всяко дете" по програма ФАР - АКЕС на Европейската комисия, който осъществихте в ОДЗ N17 "Иглика" в партньорство с община Хасково и училищното настоятелство на детската градина, където 60% от децата са с турско етносъзнание. Постигнахте ли целите и задачите на проекта?

- За да формираме модел на общество от деца и възрастни, които да живеят в дух на толерантност, запазвайки своята индивидуалност, разкрихме в детската градина две творчески ателиета - "Живо наследство" и "Кулден театър". В тях децата се запознаха с богатото многообразие на турската и българската етнокултура, учеха, твориха заедно, на празниците Байрам и Великден бяха заедно с родителите си. Децата от 3-та и 4-та група бяха много активни и с желание посещаваха занятията. Резултат от това са II награда за кукла "Коледар" на конкурса, организиран от Младежкия център, I награда от Междуетническият фестивал в Минерални бани, организиран от КНСБ и община Минерални бани за израта на малките кукловоди от спектакъла "На панаир с Хитър Петър и Насстраин Ходжа" с който участваха и на НПО празника в Пловдив "На Европа в единия край". Обществеността на града може да види резултатите и на изложбата в историческия музей. Семинарът, на който бе споделян опитът сред учители и директори на детските градини в града и общината, ще разпространи положителния модел да се работи в детските градини за приемане и зачитане на различните етнокултури, което е една от целите ни. Още по време на изпълнението на проекта по нашия пример беше отбелязан Байрам в детска градина N9 от групата на учителката Стоянка Иванова.

- За да се стимулира развитието на гражданското общество в България, всяка програма поставя изискване за участие на местната власт в осъществяването на проекти на сдружения с идеална цел. Не е ли формално партньорството на община Хасково във вашия проект?

- Още при писането на проекта поради неговата специфика обсъдихме идеята си с дирекция "Социални дейности", които заявиха участието си в него. Така общината участва не формално, а с конкретни ангажименти. За нас беше важен не толкова финансовият принос, а съпричастността и подкрепата на г-ца Бузова и г-жа Недева при осъществяването на основните дейности. Благодарение на това партньорство клуб ЮНЕСКО проведе разговори за включване в приоритетите на общината за предучилищното образование дейности за възпитание на децата в толерантност и междуетническо културно сътрудничество.

- Често са обвинявани сдруженията и фондациите в непрозрачност. За какво изхарчихте парите, които получихте?

- Общата стойност на проекта е 4741 евро, а финансовата подкрепа от Европейската комисия е 4177 евро. Тези пари бяха похарчени за заплати и хонорари на екипа и асистентите, за закупуване на материали за работата на ателиетата, за кукли, декори, екскурзии и обучение на учителките. Всичко отчитаме с документи по закона за счетоводството пред делегацията на Европейската комисия и пред партньорите. Бих искала да добавя, че застъпените тук мнения и становища са лично мнение на клуб ЮНЕСКО и следователно по никакъв начин не могат да бъдат възприемани като официално становище на Европейската общност.



Венета Антонова

Децата подредиха изложба в музея

Ани Властелинова

ХАСКОВО. Тържествен концерт изнесе в сряда децата от ОДЗ "Иглика" по случай 25-годишния си юби-

та показаха и свои рисунки в тухления исторически музей. Изложбата е финалният момент от реализацията на проекта, който градината спечели преди време в раз-



Подобил репертоар едигна на крака цялата публика

леи. Тържеството беше под наслов "Детска виртележка", а малчуганите изпълниха песни по текст на Боян Минтер. Този репертоар се представя за първи път на сцената и вдигна на крака цялата публика.

Всера децата от градина-

мер на 4177 евро, припомня новинар. Той е по програма на Европейската комисия. Проектът е на "Клуб Юнеско" - Хасково и е озаглавен "Златното ключе на мира и разбирателството е в сърцето на всяко дете".